

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 28 december 2001

Nr 1367—1373

## INNEHÅLL

| Nr   | Sidan                                                                                                                                                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1367 | Lag om ändring av 4 § lotteriskattelagen ..... 3757                                                                                                        |
| 1368 | Statsrådets förordning om försvarsministeriet ..... 3758                                                                                                   |
| 1369 | Försvarsministeriets arbetsordning ..... 3760                                                                                                              |
| 1370 | Statsrådets förordning om avgift för beslut som gäller exporttillstånd för försvarsmateriel och som fattas vid statsrådets allmänna sammanträde ..... 3768 |
| 1371 | Statsrådets förordning om ändring av 3 § förordningen om accis på elström och vissa bränslen ..... 3769                                                    |
| 1372 | Statsrådets förordning om ändring av 1 § statsrådets förordning om användningen av indexvillkor i byggnadsentreprenadavtal ..... 3770                      |
| 1373 | Försvarsministeriets förordning om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren och anställningsvillkoren för den fredsbevarande personalen ..... 3771  |

## Nr 1367

### Lag

#### om ändring av 4 § lotteriskattelagen

Given i Helsingfors den 21 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lotteriskattelagen av den 26 juni 1992 (552/1992) 4 § 1 mom., sådant det lyder i lag 1048/2001, som följer:

#### 4 §

*Skattegrunden och skattesatsen*

Lotteriskatten för ett lotteri som anordnas med ensamrätt är 5 procent av avkastningen av lotteriet. Lotteriskatten för sådana pen-

ningautomater och kasinospel som avses i 2 § 1 mom. 1 punkten är dock 7 procent av avkastningen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 21 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Martti Korhonen*

RP 183/2001  
FiUB 36/2001  
RSv 207/2001

## Nr 1368

# Statsrådets förordning om försvarsministeriet

Given i Helsingfors den 20 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 9 § 2 mom. och 12 § lagen den 30 mars 1922 om statsrådet (78/1922), sådana de lyder i lag 145/2000:

## 1 §

*Ministeriets uppgifter*

Bestämmelser om försvarsministeriets verksamhetsområde och uppgifter finns i reglementet för statsrådet (1522/1995).

## 2 §

*Organisation och arbetsordning*

Vid ministeriet finns avdelningar och verksamhetsenheter enligt vad som bestäms i ministeriets arbetsordning. I ministeriets arbetsordning bestäms om avdelningarnas och verksamhetsenheternas uppgifter, styrningen av förvaltningsområdet, ledningen av ministeriet, ledningsgrupperna, de ledande tjänstemännens uppgifter, beredningen och avgörandet av ärenden samt om tjänstemännens vikarier.

Direktör för en enhet som hör till en avdelning och för en fristående verksamhetsenhet är en tjänsteman som av ministern förordnats till uppgiften. Chefen för en avdelning och direktören för en verksamhetsenhet kan utfärda närmare bestämmelser om organiseringen av uppgifterna i avdelningens eller enhetens interna föreskrifter.

## 3 §

*Förordnande om beredning*

Kanslichefen kan förordna att en tjänsteman vid ministeriet skall bereda och föredra ett ärende som annars skulle handläggas av en annan tjänsteman eller själv bereda och

föredra ett sådant ärende. En avdelningschef har inom sin avdelning samma rätt i ärenden som annars skulle handläggas av en underlydande tjänsteman.

## 4 §

*Avgörande av ärenden*

De ärenden om vilka ministeriet skall besluta avgörs av ministern. Tjänstemännen vid ministeriet avgör dock i enlighet med vad som bestäms i ministeriets arbetsordning andra än principiellt viktiga eller vittgående ärenden om vilka ministeriet skall besluta.

Ministern kan förbehålla sig beslutanderätten i ett ärende som i annat fall skulle få avgöras av en tjänsteman. Samma rätt har i enskilda fall kanslichefen, avdelningscheferna och direktörerna för verksamhetsenheterna i ärenden som skall avgöras av en underlydande tjänsteman.

## 5 §

*Behörighetsvillkor för tjänsterna*

Behörighetsvillkor är

1) för kanslichefen, avdelningschef och regeringsråd som är avdelningschef samt regeringsråd och regeringssekreterare, det som föreskrivs i reglementet för statsrådet,

2) för förvaltningsdirektör, handelsråd, utvecklingsdirektör, konsultativ tjänsteman, försvarsråd, sekreterare för försvarsfrågor, ekonomidirektör, revisionsdirektör, forskningsdirektör, informationsdirektör och miljödirektör högre högskoleexamen och förtrogenhet med de uppgifter som hör till tjänsten,

3) för äldre avdelningsstabsofficer generalstabsofficersexamen samt för avdelningsstabsofficer officersexamen och fastställd vidareutbildning.

Av direktören för en verksamhetsenhet som avses i 2 § 1 mom. fordras dessutom i praktiken visad ledarförmåga och av förvaltningsdirektören också erfarenhet av ledarskap.

#### 6 §

##### *Titlar*

Avdelningscheferna har titeln överdirektör. I arbetsordningen anges de direktörer för en verksamhetsenhet vilka kan ha titeln försvarsråd.

#### 7 §

##### *Utnämning och anställning av personal*

Angående utnämningen av kanslichefen och officerarna bestäms i grundlagen.

Angående utnämningen av avdelningschef, regeringsråd, handelsråd, regeringssekreterare och konsultativ tjänsteman bestäms i reglementet för statsrådet.

Förvaltningsdirektör, utvecklingsdirektör, försvarsråd, sekreterare för försvarsfrågor, ekonomidirektör, revisionsdirektör, forskningsdirektör, informationsdirektör och miljödirektör utnämns av statsrådet.

Övriga tjänstemän utnämns och personal i arbetsavtalsförhållande anställs av försvarsministeriet.

Helsingfors den 20 december 2001

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

#### 8 §

##### *Rättigheter och skyldigheter för den som tjänstgör som officer*

Angående rätten för en officer som avses i 5 § 1 mom. 3 punkten att tillgodoräkna sig tjänsteår samt angående övriga rättigheter och skyldigheter för en sådan officer gäller utöver bestämmelserna i denna förordning i tillämpliga delar vad som bestäms om officerare vid försvarsmakten.

#### 9 §

##### *Hänvisningsbestämmelse*

Om inte något annat föreskrivs, gäller i fråga om ministeriet vad som bestäms i reglementet för statsrådet.

#### 10 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 10 augusti 2000 om försvarsministeriet (731/2000) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringsråd, som lagstiftningsdirektör Seppo Kipinoinen

## Försvarsministeriets arbetsordning

Given i Helsingfors den 20 december 2001

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 9 § 2 mom. lagen den 30 mars 1922 om statsrådet (78/1922), sådant det lyder i lag 145/2000:

### 1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

##### 1 §

##### *Tillämpningsområde*

I denna arbetsordning bestäms om ledningen av försvarsministeriet och styrningen av försvarsministeriets förvaltningsområde, ministeriets organisation och interna arbetsfördelning, de ledande tjänstemännens uppgifter och ställföreträdare samt om beredningen och avgörandet av ärenden.

Angående ministeriets planerings- och redovisningssystem, betalningsrörelse samt bokföring bestäms närmare i ekonomistadgan.

### 2 kap.

#### Styrning och ledning

##### 2 §

##### *Ledningen av ministeriets förvaltningsområde*

Ministern leder verksamheten vid ministeriet och inom dess förvaltningsområde. Ministern biträds av ministeriets ledningsgrupp.

##### 3 §

##### *Styrning och ledning*

Inom försvarsministeriets förvaltningsområde tillämpas resultatorienterad styrning mellan ministeriet och förvaltningsområdets arbetsverk och inrättningar samt övriga förvaltningsenheter och inom ministeriet resultatorienterad ledning.

Den resultatorienterade styrningen inom förvaltningsområdet leds av ministern och kanslichefen.

De viktigaste resultatmålen för ministeriet fastställs av ministern, målen för avdelningarna och verksamhetsenheterna av kanslichefen samt målen för enheterna vid avdelningarna av avdelningschefen, var och en efter att förhandlingar om resultatmålen förts.

Avdelningscheferna och de övriga cheferna skall se till att de resultatmål som fastställts nås.

##### 4 §

##### *Ministeriets ledningsgrupp*

Vid ministeriet finns en ledningsgrupp som behandlar för ministeriet och förvaltningsområdet principiellt viktiga eller vittgående ärenden och ärenden av väsentlig betydelse för samordningen av verksamheten.

Till ledningsgruppen hör ministern som ordförande och kanslichefen som viceordförande samt avdelningscheferna och andra av ministern särskilt förordnade tjänstemän. Ledningsgruppens sekreterare förordnas av kanslichefen.

##### 5 §

##### *Styrningsgrupperna*

För beredning av frågor som gäller ministeriet eller förvaltningsområdet hålls avdelningschefernas möte, där kanslichefen, avdelningscheferna och andra tjänstemän som kanslichefen förordnar deltar. Dessutom kan ministern eller kanslichefen tillsätta också andra styrningsgrupper för att samordna beredningen av ärendena.

## 3 kap.

**Organisationen samt avdelningarnas, enheternas och tjänstemännens uppgifter**

## 6 §

*Ministeriets organisation*

Vid ministeriet finns en försvarspolitisk avdelning, en förvaltningspolitisk avdelning och en resurspolitisk avdelning. Till avdelningarna hör enheter enligt det som bestäms nedan.

Vid ministeriet finns dessutom som fristående verksamhetsenheter underställda kanslichefen förvaltningsenheten, enheten för intern revision och informationsenheten samt sekretariatet för säkerhets- och försvarskommittén.

## 7 §

*Kanslichefen*

Utöver vad som bestäms i reglementet för statsrådet skall kanslichefen

1) bistå ministern när det gäller ledningen av ministeriet,

2) svara för den allmänna utvecklingen av förvaltningsområdet samt ministeriets verksamhet, organisation och personalpolitik,

3) leda beredningen av förvaltningsområdets verksamhets- och ekonomiplan, budgetförslag och resultatmål samt följa upp hur de förverkligas,

4) samordna avdelningarnas verksamhet,

5) föra resultatdiskussioner med avdelningscheferna och direktörerna för de fristående verksamhetsenheterna,

6) svara för inledande och uppföljning av ministeriets vittgående och betydande projekt i samarbete med ministeriets avdelningar,

7) följa med verksamheten vid ämbetsverk, inrättningar och andra förvaltningsenheter inom förvaltningsområdet,

8) leda beredningen av ärenden som hänförs till samordningen av totalförsvaret och fungera som ordförande för säkerhets- och försvarskommittén, vilken bistår försvarsministeriet i denna uppgift,

9) behandla de ärenden som ministern ålägger kanslichefen för behandling.

Kanslichefen beslutar vid behov hur de ärenden som han eller hon svarar för skall beredas och vilka tjänstemän som skall delta i behandlingen av ärendena.

## 8 §

*Avdelningscheferna*

Avdelningscheferna leder avdelningarnas verksamhet och svarar för att målen som uppställts för avdelningarna nås.

Avdelningschefen avgör de ärenden som avdelningen beslutar om, om inte beslutanderätten genom denna arbetsordning delegeras till någon annan tjänsteman vid avdelningen.

Avdelningschefen skall följa upp och utvärdera utvecklingen inom avdelningens verksamhetsområde och ta behövliga initiativ.

Avdelningschefen skall hålla ministern och kanslichefen underrättade om viktiga aktuella frågor inom avdelningens verksamhetsområde.

## 9 §

*Gemensamma uppgifter och arbetsfördelning*

Varje avdelning och verksamhetsenhet svarar i fråga om sitt eget verksamhetsområde för

1) långsiktsplaneringen samt beredningen av verksamhets- och ekonomiplanen och budgetförslaget,

2) beredningen och uppföljningen av resultatstyrningen,

3) uppföljningen och utvärderingen av utvecklingen i omvärlden,

4) samarbetsnäten och det internationella samarbetet.

En närmare arbetsfördelning inom en avdelning och en verksamhetsenhet görs vid behov i en intern föreskrift som fastställs av avdelningschefen för avdelningen eller direktören för verksamhetsenheten i fråga.

Den som hör till ministeriets personal är skyldig att vid behov utföra de övriga uppgifter som åläggs honom eller henne av ministern, kanslichefen eller chefen för den avdelning eller direktören för den verksamhetsenhet som saken gäller.

## 10 §

*Försvarspolitiska avdelningen*

Vid försvarspolitiska avdelningen finns enheten för nationell försvarspolitik och enheten för internationell försvarspolitik.

Vid avdelningen behandlas ärenden som gäller

1) utvärdering av utvecklingen i den säkerhets- och försvarspolitiska omvärlden samt samordning av uppföljningen,

2) utarbetande av grunderna för försvarspolitiken,

3) utarbetande av de planeringsgrunder som skall ges försvarsmakten,

4) utarbetande och samordning av grunderna för förvaltningsområdets långsiktspolering, verksamhets- och ekonomiplanering samt resultatstyrning,

5) fastställande och samordning av prestationskraven för det militära försvaret som en del av totalförsvaret,

6) den allmänna försvarsberedskapen,

7) grunderna för och styrningen av den allmänna värnplikten, den frivilliga militärtjänsten för kvinnor och det frivilliga försvaret,

8) krishantering och fredsbevarande verksamhet,

9) nedrustning och vapenkontroll.

## 11 §

*Förvaltningspolitiska avdelningen*

Vid förvaltningspolitiska avdelningen finns en utvecklingsenhet, en enhet för lagberedning och allmän förvaltning och en forskningsenhet.

Vid avdelningen behandlas ärenden som gäller

1) lagberedning,

2) den rättsliga styrningen av förvaltningsområdet,

3) lagenligheten i ministeriets beslut och åtgärder,

4) uppföljning och utvärdering av den administrativa utvecklingen,

5) utvecklandet av förvaltningsområdets verksamhet, organisation och kunskande,

6) utvecklandet av styrnings-, lednings- och informationssystemen,

7) fastställandet av förvaltningsområdets informationsbehov och helhetskoordineringen av forskningsarbetet,

8) utarbetandet av undersökningar och utvärderingar,

9) påvisande av effekterna av forsknings- och utvärderingsinformationen.

Till avdelningens forskningsenhet hör sekretariatet för planeringskommissionen för försvarsinformation, om vars uppgifter bestäms i förordningen om planeringskommissionen för försvarsinformation (1073/1975) och sekretariatet för försvarets vetenskapliga delegation, om vars uppgifter bestäms i statsrådets beslut om försvarets vetenskapliga delegation (582/1965).

## 12 §

*Resurspolitiska avdelningen*

Vid resurspolitiska avdelningen finns en personalenhet, en materielenhet, en ekonomienhet samt en samhälls- och miljöenhet.

Vid avdelningen behandlas ärenden som gäller

1) den resultatorienterade styrningen och finansiella planeringen av förvaltningsområdet,

2) verkställigheten och beredningen av förvaltningsområdets budget,

3) verkställandet av uppföljningen av ekonomin,

4) utarbetandet av riktlinjerna för förvaltningsområdets personal- och arbetsgivarpolitik,

5) styrningen av personalresurserna och förvaltningsområdets övriga övergripande personalfrågor,

6) förvaltningsområdets materielpolitik och projektstyrning samt försvarsmaterielsamarbetet,

7) övervakningen av exporten av försvarsmateriel,

8) handräckning och arbetshjälp,

9) utarbetandet och styrningen av samhälls- och miljöpolitiken,

10) säkerställandet av miljösäkerheten.



## 13 §

*Förvaltningsenheten*

Vid förvaltningsenheten behandlas ministeriets interna ärenden som gäller

- 1) stödtjänsterna för ministeriets ledning,
- 2) personaladministrationen och utvecklandet av personalens kunskande,
- 3) beredskaps- och säkerhetsplaneringen,
- 4) uppgifter som ankommer på försvarsministeriet som räkenskapsverk,
- 5) de allmänna arrangemangen för informationshanteringen,
- 6) ministeriets andra stödtjänster, om de inte hör till någon annan enhet enligt denna arbetsordning.

## 14 §

*Informationsenheten*

Enheten har till uppgift att

- 1) fastställa riktlinjerna för informationsverksamheten,
- 2) sköta ministeriets externa och interna information,
- 3) ordna informationsservicen för ministeriets högsta ledning,
- 4) sköta den elektroniska informationen.

Enheten bistår också avdelningarna och verksamhetsenheterna i deras informationsverksamhet.

## 15 §

*Enheten för intern revision*

För den interna granskningen av förvaltningsområdet finns vid ministeriet en enhet för intern revision.

Enheten skall granska och utvärdera lagligheten och ändamålsenligheten i medelsanvändningen vid ämbetsverken och inrättningarna inom förvaltningsområdet samt resultatet av verksamheten. Enheten utarbetar en granskningsplan.

## 16 §

*Sekretariatet för säkerhets- och försvarskommittén*

Sekretariatet bereder ärenden som hör till

säkerhets- och försvarskommittén och fungerar som sekretariat för statsrådets beredskapschefsmöte samt som ordförande för beredskapssekreterarmötet. Om kommitténs uppgifter bestäms i reglementet för statsrådet.

## 17 §

*Ministerns specialmedarbetare*

Ministerns specialmedarbetare är ministerns medhjälpare och utför endast de uppdrag som de har tilldelats av ministern, utan att vara föredragande vid ministeriet. Ministerns specialmedarbetare skall på begäran ges de uppgifter som de behöver för att utföra sina uppgifter. Specialmedarbetarna skall på motsvarande sätt ge tjänstemännen de uppgifter som dessa behöver när de sköter sina uppgifter.

Ministerns specialmedarbetare har rätt att delta i de möten som hålls av den i 4 § avsedda ledningsgruppen samt de i 5 § avsedda styrningsgrupperna.

## 4 kap.

**Beredning av ärenden**

## 18 §

*Handläggning av ärenden*

Ärenden som inte har ålagts någon särskild avdelning eller verksamhetsenhet behandlas vid den avdelning eller verksamhetsenhet till vilken de på grund av sin natur närmast hör.

Om det är oklart vilken avdelning eller verksamhetsenhet som skall behandla ett ärende, fattas avgörandet av kanslichefen, om inte ministern bestämmer därom.

## 19 §

*Teamarbete*

Vid ministeriet kan, utan särskilt beslut om tillsättande eller utan särskilt förordnande, för ett visst ämneskomplex eller beredningen av en viss uppgift bildas samarbetesteam som består av tjänstemän från olika avdelningar och verksamhetsenheter.

## 20 §

*Arbetsgrupper samt projektarbete*

För ett visst uppgiftskomplex eller en viss uppgift kan tills vidare eller för viss tid tillsättas ett projekt eller en arbetsgrupp och till ordförande för eller medlemmar i projektet eller arbetsgruppen kan oberoende av den fastställda arbetsfördelningen förordnas anställda vid ministeriet. Projekt och arbetsgrupper tillsätts av ministern, kanslichefen eller avdelningschefen.

När en tjänsteman vid ministeriet utses till representant i ett sidoorgan som har tillsatts av ett annat ministerium, ett annat ämbetsverk eller en annan inrättning skall avdelningschefen för avdelningen i fråga underrättas om saken. En person som förordnats till representant i ett projekt eller en arbetsgrupp kan av chefen för avdelningen eller direktören för verksamhetsenheten befrias från sina egentliga uppgifter i den omfattning som är ändamålsenlig med tanke på deltagandet i arbetet.

## 21 §

*Samarbete*

Ministeriets interna angelägenheter bereds i samarbete med personalchefen. Cheferna och de övriga föredragandena skall se till att gällande lagstiftning och bestämmelser om samarbete iakttas vid beredningen av angelägenheterna.

Om samarbete inom ministeriet bestäms i lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar (651/1988) och föreskrivs i samarbetsavtal som avses i lagens 15 §.

## 22 §

*Information till ministeriets ledning*

Ministern och kanslichefen skall informeras om viktiga ärenden gällande förvaltningsområdet i god tid innan ärendena avgörs eller föredras.

Avdelningschefen skall informeras om ärenden som föredras från avdelningen i god tid innan föredragningslistan delas ut eller ärendena föredras för ministern eller kans-

lichefen eller innan de behandlas i statsrådets eller riksdagens utskott.

## 23 §

*Föredragningsstillstånd*

En redogörelse för ärenden som skall behandlas vid föredragning för republikens president, vid statsrådets allmänna sammanträde, i statsrådets finansutskott eller vid finansbehandling i finansministeriet skall vid behov ges ministern i god tid före föredragningen. Föredragningslistan får inte delas ut innan ministern har godkänt utkastet till den. I brådskande fall kan föredragningslistan dock delas ut med tillstånd av kanslichefen.

Vad som ovan föreskrivs om utdelningen av föredragningslistorna skall iakttas också när promemorior som innehåller försvarsministeriets ställningstaganden delas ut för behandling i ministerutskotten.

## 24 §

*Hörande i riksdagen*

Om en tjänsteman vid ministeriet kallas till riksdagens utskott för att höras, skall han eller hon anmäla detta på förhand till kanslichefen samt ministern.

## 5 kap.

**Avgörande av ärenden**

## 25 §

*Ministerns beslutanderätt*

Ministern avgör de ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet, om beslutanderätten inte har anförtratts ministeriets tjänstemän.

## 26 §

*Tjänstemännens beslutanderätt*

Kanslichefen, avdelningscheferna, direktörerna för de enheter som hör till en avdelning samt direktörerna för verksamhetsenheterna avgör enligt vad som bestäms



nedan i detta kapitel andra än principiellt viktiga eller vittgående ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet.

## 27 §

### *Kanslichefens beslutanderätt*

Kanslichefen avgör ärenden som gäller

1) verkställigheten av beslut som gäller verksamhets- och ekonomiplanen, budgeten och organisationen, samt resultatstyrningen och den resultatorienterade ledningen, om inte den avdelningschef som svarar för verksamhetsområdet i fråga skall fatta beslut i ärendet,

2) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning i frågor som inte gäller enbart en enda avdelnings verksamhetsområde,

3) sådana löner till tjänstemän som skall fastställas enligt 5 § 2 mom. 2 punkten lagen om statens tjänstekollektivavtal (664/1970),

4) ministeriets interna förvaltning och ordning, om frågan är betydande,

5) överföring av en person från en avdelning till en annan,

6) uppsägning av en tjänsteman med stöd av 27 § statstjänstemannalagen (750/1994),

7) beviljande av bisysslotillstånd när det gäller en tjänsteman som har utnämnts av republikens president eller statsrådet,

8) utfärdande av reseförordnande till avdelningscheferna och till direktörerna för verksamhetsenheterna,

9) avdelningschefernas semesterplaner och semesterplanerna när det gäller direktörerna för verksamhetsenheterna.

## 28 §

### *Avdelningschefens beslutanderätt*

Avdelningschefen avgör ärenden som gäller

1) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning till en annan myndighet i en fråga som gäller avdelningens verksamhetsområde,

2) utfärdande av reseförordnande till direktören för en enhet vid avdelningen samt utfärdande av reseförordnande för tjänsteresa utomlands till avdelningens övriga personal,

3) utfärdande av skriftlig varning till avdelningens tjänstemän,

4) semesterplanen för avdelningens personal.

## 29 §

*Beslutanderätten när det gäller direktören för en verksamhetsenhet och direktören för en enhet vid en avdelning.*

Direktören för en verksamhetsenhet och direktören för en enhet vid en avdelning avgör ärenden som gäller

1) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning till en annan myndighet i ett sådant ärende som hör till enhetens verksamhetsområde och som är av mindre betydelse,

2) utfärdande av reseförordnande till personalen vid enheten för tjänsteresa som företas i hemlandet.

## 30 §

*Avdelningschefen för försvarspolitiska avdelningen*

Avdelningschefen för försvarspolitiska avdelningen avgör utöver det som anges i 28 § ärenden som gäller

1) territorialövervakningen, dock inte frågor som gäller användningen av maktmedel,

2) den militära krishanteringen och den fredsbevarande verksamheten.

## 31 §

*Avdelningschefen för resurspolitiska avdelningen*

Avdelningschefen för resurspolitiska avdelningen avgör utöver det som anges i 28 § ärenden som gäller

1) verkställigheten av förvaltningsområdets budget,

2) utmönstring av militära luftfartygstyper och stridsfartyg,

3) försäljning av lös egendom som tagits ur bruk, om egendomens värde är högst 250.000 euro, samt bortgivande av egendom som tagits ur bruk,

4) försvarsmaktens handräckning och arbetshjälp.

### 32 §

#### *Direktören för enheten för lagberedning och allmän förvaltning*

Direktören för enheten för lagberedning och allmän förvaltning avgör utöver det som anges i 29 § ärenden som gäller frontveteranerna.

### 33 §

#### *Direktören för materielenheten*

Direktören för materielenheten avgör utöver det som anges i 29 § ärenden som gäller godkännande av säkerheterna för förskott för anskaffningar.

### 34 §

#### *Direktören för personalenheten*

Direktören för personalenheten avgör utöver det som anges i 29 § ärenden som gäller

1) försvarsförvaltningens avlöningsvillkor eller därmed jämförbara anställningsvillkor, om vilka ministeriet med stöd av lagstiftning eller tjänstekollektivavtal beslutar,

2) militärdräkter och uniformer och därtill hörande gradbeteckningar.

### 35 §

#### *Direktören för förvaltningsenheten*

Direktören för förvaltningsenheten avgör utöver det som anges i 29 § ärenden som gäller

1) utnämning av en person till en tjänst för vilken löneklassen är högst A 21, eller anställning i motsvarande uppgift i arbetsförhållande,

2) utnämning till tjänsteman i tjänsteförhållande för viss tid när utnämningen till motsvarande tjänst görs av ministern eller kanslichefen samt anställning av en vikarie för en person som är anställd i arbetsförhållande,

3) beviljande av behovsprövad tjänstledig-

het när det gäller en tjänsteman som utses av ministern samt en tjänsteman vars löneklass är högst A 21, eller motsvarande befrielse när det gäller personal i arbetsavtalsförhållande,

4) utfärdande av intyg över uppsägning och avslutande av tjänsteförhållande till tjänstemän samt utfärdande av motsvarande intyg till personal i arbetsavtalsförhållande,

5) beviljande av bisysslotillstånd när det gäller andra tjänstemän än sådana som har utnämnts av republikens president eller statsrådet,

6) ålderstillägg till ministeriets tjänstemän och tjänstgöringstillägg till personalen i arbetsavtalsförhållande samt semesterersättningar,

7) beviljande av sådan tjänstledighet som en tjänsteman är berättigad till med stöd av lag eller förordning eller tjänstekollektivavtal enligt lagen om statens tjänstekollektivavtal, samt beviljande av befrielse som motsvarar sådan tjänstledighet när det gäller motsvarande personal i arbetsavtalsförhållande,

8) skadestånd,

9) skötseln av de uppgifter som ministeriet i egenskap av räknenskapsverk har,

10) inrättande och indragning av betalningsställen,

11) avskrivning av kontofordringar,

12) uppskrivning av anläggningstillgångar,

13) utmönstring och avskrivning av ministeriets inventarier och övriga lösegendom,

14) ministeriets avgörande i ärenden som avses i 14 och 28 § lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

### 6 kap.

#### **Utnämningar, vikariat och tjänstledigheter**

### 36 §

#### *Utnämning till tjänsteförhållande för viss tid*

Till tjänsteman i tjänsteförhållande för viss tid utnämns en person för högst ett år av försvarsministeriet och för en tid som varar över ett år av statsrådet, när republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde utnämner till motsvarande tjänst.

Till andra tjänsteförhållanden för viss tid utnämner försvarsministeriet.

## 37 §

*Ställföreträdare*

Till ställföreträdare för kanslichefen, när denne är förhindrad att sköta sin tjänst, förordnar ministern chefen för en avdelning eller en annan tjänsteman som är utnämnd av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde.

Till ställföreträdare för chefen för en avdelning förordnar avdelningschefen i fråga direktören för en enhet vid samma avdelning eller en annan tjänsteman vid samma avdelning som är utnämnd av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde. I fråga om ställföreträdaren för direktören för en enhet vid en avdelning samt för en verksamhetsenhet föreskrivs i avdelningens eller verksamhetsenhetens interna föreskrifter

## 38 §

*Tjänstledighet*

Tjänstledighet som en tjänsteman har rätt till med stöd av lag, förordning eller tjänstekollektivavtal beviljas av försvarsministeriet.

Annan tjänstledighet än sådan som avses i 1 mom. beviljas en tjänsteman som utnämnts av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde, för högst två år av försvarsministeriet och för längre tid än två år

Helsingfors den 20 december 2001

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

av statsrådets allmänna sammanträde samt en tjänsteman som utnämnts av försvarsministeriet, av försvarsministeriet.

## 7 kap.

**Övergångsbestämmelse och ikraftträdande**

## 39 §

*Övergångsbestämmelse*

Med avvikelse från det som bestäms ovan om försvarsministeriets organisation och uppgifter finns vid försvarsministeriet fastighets- och miljöavdelningen som dras in den 30 november 2002 och som behandlar de ärenden gällande försvarsförvaltningen vilka hänförs till reformen av statens fastighetsförvaltning samt verkställer överföringarna av besittning i samband därmed. Till avdelningen hör ansvarsområdet för fastighetsekonomi.

## 40 §

*Ikraftträdande*

Denna arbetsordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Genom denna arbetsordning upphävs arbetsordningen för försvarsministeriet av den 27 oktober 2000 jämte ändringar.

Regeringsråd, som lagstiftningsdirektör Seppo Kipinoinen

## Nr 1370

**Statsrådets förordning****om avgift för beslut som gäller exporttillstånd för försvarsmateriel och som fattas vid statsrådets allmänna sammanträde**

Given i Helsingfors den 20 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § 2 och 4 mom. lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådana de lyder i lag 348/1994

**1 §**

Beslut om sådana exporttillstånd enligt lagen om export och transitering av försvarsmateriel (242/1990) som fattas vid statsrådets allmänna sammanträde utgör sådana avgiftsbelagda offentlighetsrättsliga prestationer som avses i 6 § 2 mom. lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och för vilka en fast avgift tas ut enligt självkostnadsvärde.

Den avgift som tas ut för ett beslut om exporttillstånd är 168 euro.

**2 §**

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och är i kraft till slutet av 2003.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 19 augusti 1994 om när vissa beslut som fattas vid statsrådets allmänna sammanträde och hör till försvarsministeriets förvaltningsområde skall vara avgiftsbelagda och om storleken av avgifterna (742/1994).

Avgifter enligt denna förordning kan till utgången av 2002 betalas också med sedlar och metallmynt som betalningsmedel. Ett pris i euro omvandlas då till mark så att det multipliceras med 5,94573 och slutsumman avrundas till närmaste penni.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 20 december 2001

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

Äldre regeringssekreterare Seppo Paasonen

Nr 1371

**Statsrådets förordning****om ändring av 3 § förordningen om accis på elström och vissa bränslen**

Given i Helsingfors den 20 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen den 31 december 1994 om accis på elström och vissa bränslen (1547/1994) 3 § 1 mom. som följer:

## 3 §

För att skilja lätt brännolja från dieselolja skall i sådan dieselolja som är avsedd att brukas såsom brännolja och vars täthet vid +15°C är högst 0,89 kg/dm<sup>3</sup> och vars kinematiska viskositet vid +20°C är högst 20 mm<sup>2</sup>/s blandas per liter 0,0025 gram furfural eller 0,006 gram N-etyl-N-[2-(1-isobutoxi-etoxy)etyl]-4-(fenylazo)anilin samt dessutom 0,003 gram 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-[(2'-etyl)hexylamino]naftalen eller en sådan mängd 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-(tridecyl-

amino)naftalen eller 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-hydroxinaftalen som med spektrofotometrisk bestämning med våglängd 535 nm ger en lika hög absorbans eller en blandning av de nämnda färgämnen, som till sin stabilitet och sina övriga egenskaper uppfyller de ställda kraven.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 20 december 2001

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Konsultativ tjänsteman Leo Parkkonen

Nr 1372

### Statsrådets förordning

#### om ändring av 1 § statsrådets förordning om användningen av indexvillkor i byggnads- entreprenadavtal

Given i Helsingfors den 20 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet,  
*ändras* i statsrådets förordning av den 28 december 2000 om användning av indexvillkor  
i byggnadsentreprenadavtal (1288/2000) 1 § 2 mom. som följer:

#### 1 §

— — — — —  
Denna förordning tillämpas inte på andra  
entreprenadavtal rörande bostadsbyggande än  
på sådana entreprenadavtal, i vilka avtalats  
om byggnadsarbete som godkänts för lån eller  
räntestöd i enlighet med aravalagen  
(1189/1993), lagen om räntestöd för hyres-  
bostadslån (867/1980), lagen om räntestöd för  
ägarbostadslån (1204/1993), lagen om ränte-

stöd för bostadsrättshuslån (1205/1993), la-  
gen om räntestöd för hyresbostadslån och  
bostadsrättshuslån (604/2001) eller lagen om  
räntestöd för lån för bostadsaktiebolagshus  
(205/1996). Entreprenadtiden för byggnadsar-  
bete av detta slag får vara kortare än vad som  
bestäms i 1 mom.

—  
Denna förordning träder i kraft den 1  
januari 2002.

Helsingfors den 20 december 2001

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Konsultativ tjänsteman Petri Syrjänen



## Nr 1373

**Försvarsministeriets förordning****om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren och anställningsvillkoren för den fredsbevarande personalen**

Given i Helsingfors den 14 december 2001

I enlighet med försvarsministeriets beslut

ändras i försvarsministeriets förordning av den 8 februari 2001 om behörighetsvillkoren och anställningsvillkoren för den fredsbevarande personalen (118/2001) 3, 5 och 16 §, av dessa lagrum 5 § sådan den lyder i förordning 405/2001, som följer:

## 3 §

I det avlöningssystem som baserar sig på uppgiftens svårighetsgrad är avlöningen för den fredsbevarande personalen följande:

I det avlöningssystem som baserar sig på uppgiftens svårighetsgrad är avlöningen för den fredsbevarande personalen följande

Uppgif-  
tens svårighets-  
klass

Avlöning

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| 10  | fastställs särskilt i varje enskilt fall |
| 9 A | 4869,42 euro/mån                         |
| 9 B | 4305,53 euro/mån                         |
| 8 A | 4137,99 euro/mån                         |
| 8 B | 3752,76 euro/mån                         |
| 7 A | 3388,84 euro/mån                         |
| 7 B | 3018,41 euro/mån                         |
| 6   | 2688,84 euro/mån                         |
| 5   | 2328,41 euro/mån                         |
| 4 A | 2100,16 euro/mån                         |
| 4 B | 1936,11 euro/mån                         |
| 3   | 1674,76 euro/mån                         |
| 2   | 1492,71 euro/mån                         |
| 1   | 1425,13 euro/mån                         |

Uppgiftens svårighetsklass fastställs när tjänstgöringsförhållandet börjar av försvarsmaktens internationella center, för den i 21 § 2 mom. lagen om fredsbevarande verksamhet avsedda personalen dock av huvudstaben. Om uppgiften i den fredsbevarande styrkan förändras under den tid tjänstgöringsförhållandet varar fastställs svårighetsklassen av kommandören för den fredsbevarande styrkan, för den personal som avses i 21 § 2 mom. lagen om fredsbevarande verksamhet likväl av huvudstaben och för militärobservatörer som hör till reserven av chefen för försvarsmaktens internationella center. Försvarsministeriet fastställer lönen för uppgifterna i svårighetsklass 10 samt i andra specialuppgifter, i fråga om vilka republikens president eller försvarsministeriet är den myndighet som förordnar till uppgiften.

I enskilda fall kan den enligt svårighetsklass fastställda lönen justeras på grundval av en osedvanligt väl fullgjord personlig tjänstgöring. Det personliga tillägget betalas i euro och det kan högst uppgå till skillnaden mellan lönen enligt klassificeringen och den därpå följande högre svårighetsklassen. Beslutet om utbetalning fattas av kommandören för den fredsbevarande styrkan. Beloppet av de personliga tillägg som beviljas av kommandören

## Nr 1373

för den fredsbevarande styrkan får utgöra högst 0,6 % av löneutgifterna för truppen i fråga.

Den på svårighetsklass baserade lönen kan i enskilda fall justeras även i syfte att rekrytera personal för tjänstgöring i fredsbevarande uppgifter. Det personliga tillägget betalas i euro. Beslutet om utbetalning av tillägget fattas av försvarsministeriet, om tillägget är större än skillnaden mellan lönen enligt svårighetsklassen i fråga och den därpå följande högre svårighetsklassen. I annat fall fattas beslutet om utbetalningen av den myndighet som förordnar till uppgiften.

## 5 §

Till dem som hör till den fredsbevarande personalen, med undantag av militärobservatörerna, utbetalas i dagtraktamente 27,75 euro per tjänstgöringsdygn, i fråga om KFOR-operationen likväl 31,96 euro per tjänstgöringsdygn.

Till en finländsk militärobservatör betalas i dagtraktamente 30 USD per tjänstgöringsdygn.

Helsingfors den 14 december 2001

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

Dagtraktamentet kan höjas för viss tid, om tjänstgöringsförhållandena på grund av att en omfattande väpnad konflikt brutit ut eller av något annat motsvarande skäl är exceptionellt svåra.

## 16 §

Sådana permissionsresor som under den tid tjänstgöringsförhållandet varar ordnas för dem som hör till den fredsbevarande personalen är vederlagsfria, om de utan betydande tilläggskostnader kan ordnas i samband med den fredsbevarande organisationens underhållstransporter.

Om underhållstransporter inte har ordnats ersätter staten en permissionsresa från tjänstgöringsområdet till Finland och tillbaka per sex tjänstgöringsmånader med utnyttjande av den för staten förmånligaste flygrutten.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Äldre regeringssekreterare Juha Sarkio